

Helium Neon Laserröhre für OEM-Anwendung Helium Neon Laser Tube for OEM Application

Hersteller: LASOS Lasertechnik GmbH
 Manufacturer: Franz-Loewen-Str. 2
 07745 Jena
 Germany
 Phone: (+49) 3641 / 29 44-0
 Fax: (+49) 3641 / 29 44-300
 Internet: <http://www.lasos.com>
 E-Mail: info@lasos.com

1 Sicherheit / Safety

1.1 Netzgeräte / Power supplies

Der Laser darf nur mit einem zugelassenen Netzteil betrieben werden.
The operation of the laser is only allowed with a permissible power supply.

Zum Betrieb des Lasers sind folgende Netzgeräte zu verwenden:
For laser operation the following power supplies have to be used:

	Bestell-Nr. Ordering No.	Eingangsspannung Input voltage	Abmessungen L x B x H [mm] Dimensions L x W x H [mm]
LGN 7460 A	577009-0712-000	115/230 VAC 50/60 Hz	107,9 x 76,2 x 30,5
LGN 7462	57709-0746-203	12 VDC	101,6 x 38,1 x 25,4

1.2 Berührungsschutz / Lasersicherheit Touch-guard / Laser safety

Der Berührungsschutz sowie die Lasersicherheit sind vom Anwender zu gewährleisten.
Bei Einbau und Betrieb sind die für die Anwendung zutreffenden Vorschriften, wie EN 60950, EN 61010-1, EN 60825-1 und BGV B2, zu beachten.
The touch-guard and laser safety have to be guaranteed by user.
At installation and in operation pay attention to the applicable regulations, like EN 60950, EN 61010-1, EN 60825-1 and BGV B2.

Achtung!



Nach dem Abschalten des Netzgerätes kann an den Elektroden Restladung (Hochspannung) anliegen.
Diese kann durch Kurzschließen der Elektroden beseitigt werden.

Caution!

After switch-off of the power supply, residual charge (high voltage) may be present at the electrodes.
It can be removed by shorting the electrodes.

1.3 Laserklasse / Laser class

Achtung! Laserklasse 3B nach EN 60825-1 und Laserklasse IIIb nach CDRH.
Bestrahlung von Auge oder Haut durch direkte oder Streustrahlung vermeiden.
Attention! Laser class 3B according EN 60825-1 and laser class IIIb according CDRH.
Avoid irradiation of eye or skin by direct or scattered radiation.

 unregistrierte Kopie unregistered copy					Datum	Name	Datenblatt / Data Survey LGR 7627			
					bearb.	03.02.2014			LAFRI	
					geprüft	28.01.2014			LAMLZ	
		freigeg.	07.02.2014	LAFRI	 LASOS LASOS Lasertechnik GmbH www.lasos.com		Dokumentnummer / document # 577099-0762-700		Blatt 1	
OB	264	07.02.2014	LAFRI	Ers. für			Ers. durch		von 4	
Zust.	Änderung	Datum	Name							



1.4 Haftungsausschluss / Limited liability

Bei Eingriffen in das Gerät erlischt jede Garantie. LASOS lehnt jede Haftung für Schäden ab, die durch Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise entstehen.

Guarantee expires by intervention in device. LASOS refuses any liability for damage at non-compliance of safety requirements.

2 Kenndaten / Characteristics

2.1	Wellenlänge / Wavelength	632,8	nm
2.2	Ausgangsleistung nach Einlaufen Power output after warm-up	≥ 5	mW
2.3	Startleistung innerhalb 3s Power 3s after turn on	≥ 70	%
2.4	Leistungsänderung während 8h nach dem Einlaufen Power drift during 8h operation after warm-up	≤ ± 5	%
2.5	Einlaufzeit Warm-up period	15	min
2.6	Modenreinheit TEM ₀₀ Mode purity TEM ₀₀	≥ 90	%
2.7	Strahldurchmesser (1/e ²) Beam diameter (1/e ²)	0,8 ± 0,05	mm
2.8	Strahldivergenz (voller Öffnungswinkel) Beam divergence (full aperture angle)	≤ 1,1	mrad
2.9	Polarisation / Polarization	nicht definiert / undefined	
2.10	Rauschen, eff. Noise, rms		
	≤ 30 Hz	≤ 5	%
	30 Hz ... 10 MHz	≤ 1	%
2.11	Longitudinaler Modenabstand c/2L Longitudinal mode spacing c/2L	438	MHz
2.12	Zündspannung Ignition voltage	≤ 8	kV
2.13	Betriebsspannung Operating voltage	1900 ± 100	V
2.14	Betriebsstrom Operating current	6,5 ± 0,2	mA
2.15	Abreissstrom Break current	≤ 5,5	mA

 unregistrierte Kopie unregistered copy				Datum		Name		Datenblatt / Data Survey LGR 7627	
				bearb.	03.02.2014	LAFRI			
				geprüft	28.01.2014	LAMLZ			
				freigeg.	07.02.2014	LAFRI	Dokumentnummer / document #		
				 LASOS LASOS Lasertechnik GmbH www.lasos.com			577099-0762-700		
OB	264	07.02.2014	LAFRI	Ers. für				Ers. durch	
Zust.	Änderung	Datum	Name					Blatt 2 von 4	

2.16 Erforderlicher Vorwiderstand 81 k Ω
Necessary series resistor

3 Umweltprüfungen / Environmental tests (nicht in Betrieb / non-operating)

3.1 Stoß / Shock (IEC 68-2-27, Test Ea)

Prüfung: Beschleunigung 300 m/s²
Dauer 11 ms
Anzahl der Stöße je 3 in den Richtungen $\pm X$, $\pm Y$, $\pm Z$
Stoßform halbsinus

Test: Acceleration 300 m/s²
Duration 11 ms
Number of shocks 3 in each direction $\pm X$, $\pm Y$, $\pm Z$
Shock shape half sine

3.2 Schwingen / Vibration (IEC 68-2-6, Test Fc)

Prüfung: Frequenzbereich 10 ... 55 Hz
Amplitude der Auslenkung 0,35 mm
Vorschub 1 Oktave/min
Richtungen: X, Y, Z 6 Zyklen/Achse

Test: Frequency range 10 ... 55 Hz
Displacement amplitude 0.35 mm
Sweep rate 1 octave/min
Directions: X, Y, Z 6 cycles per axis

4 Umgebungsbedingungen / Environmental conditions

4.1 Temperaturbereich / Temperature range

Betrieb / Operating -25 ... 80 °C
Lagerung / Storage -40 ... 80 °C

4.2 Relative Luftfeuchtigkeit / Relative humidity



Betrieb / Operating ≤ 80 %
(ohne Betauung / non-condensing)
Lagerung / Storage ≤ 95 %

4.3 Höhe / Altitude

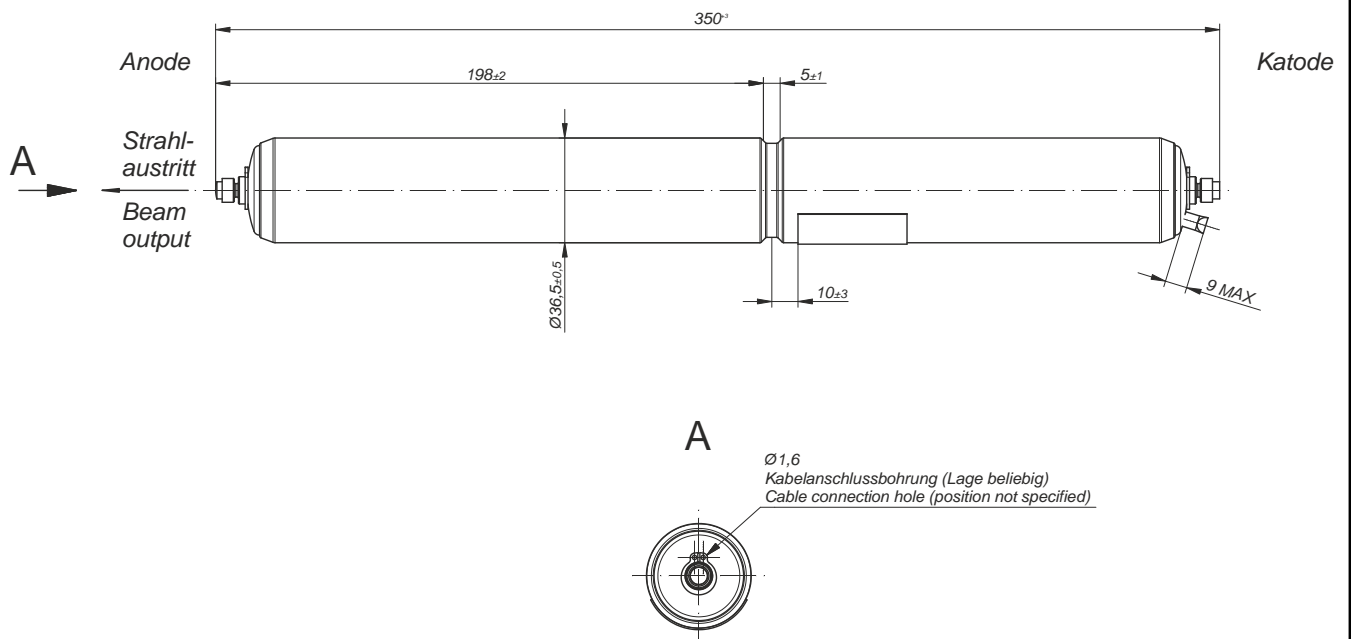
Betrieb / Operating 3000 m
Lagerung / Storage 12000 m

5 Mechanische Daten / Mechanical data



Abmessungen siehe Maßbild: Blatt 4
Dimensions see Outline drawing: Page 4
Masse / Mass ca. 200 g
Einbaulage / Mounting position beliebig / user-defined

 unregistrierte Kopie unregistered copy				Datum		Name		Datenblatt / Data Survey LGR 7627	
				bearb.	03.02.2014	LAFRI			
				geprüft	28.01.2014	LAMLZ			
				freigeg.	07.02.2014	LAFRI	Dokumentnummer / document #		
				 LASOS LASOS Lasertechnik GmbH www.lasos.com			577099-0762-700		
OB	264	07.02.2014	LAFRI	Ers. für			Ers. durch		
Zust.	Änderung	Datum	Name				Blatt 3 von 4		

6 Maßbild / Outline drawing



alle Maße in mm / all dimensions in mm

 unregistrierte Kopie unregistered copy				Datum	Name	Datenblatt / Data Survey LGR 7627		
				bearb.	03.02.2014			LAFRI
				geprüft	28.01.2014			LAMLZ
				freigeg.	07.02.2014	LAFRI	Dokumentnummer / document #	
				 LASOS Lasertechnik GmbH www.lasos.com			577099-0762-700	
OB	264	07.02.2014	LAFRI				Ers. für	
Zust.	Änderung	Datum	Name				Blatt 4 von 4	